

Sulgeneckstrasse 70
3005 Berne
Téléphone 031 633 83 11
Fax 031 633 83 55
www.be.ch/educationetculture
educationetculture@erz.be.ch
DM 591768 v6A

Publié janvier 2016 / CFE
www.erz.be.ch/tête-à-tête



Concours tête-à-tête portant sur des projets culturels réalisés avec des écoles

Projets de la 3^e édition 2015-2016

Breve description des projets récompensés

« *drumrum DIE KLEIDER DER ARCHITEKTUR* »

Domaines artistiques : architecture et protection des monuments historiques

Durée: août 2015 - février 2016

Localité(s) : Berne

Langue(s) : allemand



Les bâtiments revêtent aujourd'hui des atours plus diversifiés que jamais. Il n'est pas rare de voir les façades donnant sur une rue ou une place être richement ornées de parures et d'accessoires en tout genre. A l'instar de certains vêtements qui nous plaisent et nous attirent de manière irrésistible, il y a des maisons dans lesquelles nous voudrions emménager séance tenante. La balade découverte avec les élèves débute dans le quartier familial autour de l'école Pestalozzi. Les élèves partent explorer les environs immédiats et imaginent leur propre façade. Ce faisant, ils sont amenés à se poser les questions suivantes : quelles façades habillent les maisons autour de notre école ? Quel discours architectural véhiculent-elles ? Quand ont-elles été construites ? Sur la base de quelles lois sur les constructions ? Quel sont les matériaux utilisés ? Quelles sont les formes de leurs ouvertures ? Y a-t-il des ornements qui enjolivent la façade telle une broche sur un manteau ? Quelle partie de la maison semble mal fagotée ? Toutes ces questions vont être soigneusement étudiées par les élèves, qui seront ensuite invités à imaginer les parures architecturales de demain.

« *Hör mal!* » Hörstück über das Erwachsenwerden

Domaines artistiques : théâtre / cinéma et multimédia

Durée: février 2016 - juillet 2016

Localité(s) : Zollikofen

Langue(s) : allemand



Les élèves produisent des émissions radiophoniques leur permettant de se confronter à eux-mêmes et à leur propre avenir. Ils échangent des idées, partagent leurs sentiments et réfléchissent à des questions telles que « qu'est-ce que cela signifie de devenir adulte ? ». Les élèves rédigent leurs propres textes, font des recherches, choisissent la musique, sélectionnent des textes dans leur langue maternelle, racontent.

Ces pièces radiophoniques seront le miroir de leur perception de l'avenir, de leurs doutes et de leurs rêves. Le projet s'achèvera par une présentation des pièces au public dans un atelier artistique et/ou par leur diffusion à la radio.



« *Le Grand Bestiaire des Prévôtois* »

Domaines artistiques : littérature, musique
 Durée: septembre 2015 - juin 2016
 Localité(s) : Moutier
 Langue(s) : français

Basé sur la musique et la littérature, le projet s'adresse à toutes les classes 1H à 6H, totalisant 200 élèves âgés de 4 à 10 ans. Le thème est « l'animal imaginaire ». Les élèves sont amenés à imaginer et à créer, par l'écriture et la musique, des animaux imaginaires de toutes sortes.

Neuf mois durant, la rencontre hebdomadaire des artistes professionnels (écrivains et musicien-ne-s) avec les élèves de l'école du Clos animera les murs de l'établissement scolaire d'un souffle créatif. Le projet s'achèvera par un spectacle final. Celui-ci prendra une forme ambitieuse et peu habituelle : un spectacle itinérant d'une journée entière dans toute la ville de Moutier.



« *move the gibb* »

Domaines artistiques : danse, cinéma et multimédia
 Durée: octobre 2015 - février 2016
 Localité(s) : Berne
 Langue(s) : allemand

Trois classes d'école professionnelle tournent des vidéoclips sous la houlette de deux professionnels de la danse et d'un vidéaste. Le moyen d'expression utilisé est celui de la danse. De la recherche de thème au tournage, lors duquel les jeunes seront eux-mêmes devant la caméra, en passant par l'élaboration des différentes scènes, les élèves de l'école professionnelle se voient offrir l'opportunité de vivre toutes les étapes d'un processus artistique et d'y participer activement. Les courts métrages ainsi élaborés seront projetés lors d'une séance publique et partagés par les élèves avec un large public via les réseaux sociaux.



« : ouvrir les guillemets / : Anführungszeichen création théâtrale bilingue »

Domaines artistiques : théâtre, scénographie et communication
 Durée: août 2015 - mai 2016
 Localité(s) : Bévillard / Sorvilier / Pontenet / Thoun / Bienne
 Langue(s) : bilingue

: ouvrir les guillemets / : Anführungszeichen a pour objectif de proposer à six classes (trois francophones et trois alémaniques) de se rencontrer au travers de la création d'un spectacle théâtral. Il les invitera à interroger et à mettre en jeu les représentations sociales et culturelles des uns et des autres pour mieux les transformer. « Comment dépasser les barrières de la langue, de la parole ou de la pensée pour rencontrer l'autre ? », telle est la question qui sera au cœur des préoccupations sur scène et dans les coulisses.

L'expérience artistique et pluridisciplinaire proposée aux élèves, qui jalonnera toute l'année scolaire 2015-2016, a pour visée de les initier de manière participative au monde du théâtre pour déboucher sur la création d'un spectacle théâtral. Cette création se propose d'être active, au sens où, selon une pédagogie du projet, les élèves seront directement impliqués dans l'élaboration, la création et la diffusion du spectacle. Chaque étape du projet aura une dimension bilingue, non seulement dans le thème, mais également dans la forme, afin de dépasser la barrière de la langue.

: ouvrir les guillemets / : Anführungszeichen amènera les élèves à faire l'apprentissage d'un travail d'équipe, à développer leur créativité et leur esthétique. Ils aiguiseront leur sens de l'observation et leur sens critique grâce à travers l'échange entre pairs, tout en bénéficiant de l'accompagnement de professionnels confirmés.



« *spado* »

Domaines artistiques : cirque, cinéma et multimédia, photographie, arts appliqués et arts visuels

Durée: novembre 2015 - juin 2016

Localité(s) : Bienne

Langue(s) : bilingue

SPADO est la nouvelle scène réservée aux jeunes dans le cadre du festival biennois de cirque nouveau et des arts de la scène plusQ'île. Accompagnés d'artistes professionnels, les jeunes se chargent de la programmation, de la médiatisation, de la gestion et des représentations. Les élèves biennois endossent l'entière responsabilité de leur scène SPADO (scène plein air ado). Au cours d'un processus plurimensuel, ils développent des compétences autour de thèmes choisis par leurs soins dans trois grands domaines, à savoir la programmation & l'infrastructure de la scène, les relations publiques, la photographie & le cinéma ainsi que les artistes de cirque & les artistes de rue.

Leur scène et leur programme sont intégrés dans la structure du festival existante et permet aux festivaliers et festivalières de bénéficier d'un programme supplémentaire. En se rencontrant régulièrement, les classes impliquées parviennent à respecter une ligne de conduite et à acquérir des compétences dans l'autre langue. En outre, l'encadrement par des médiateurs et médiatrices culturels professionnels, des artistes confirmés et le comité du festival permet de proposer au final une œuvre (d'art) riche et complète.



« *StadtaufLandab* »

Domaines artistiques : théâtre & histoire culturelle

Durée: février 2016 - juillet 2016

Localité(s) : Berne / Rüderswil

Langue(s) : allemand

Les classes impliquées, à savoir une classe citadine et une classe campagnarde, explorent leur environnement à la recherche de similitudes et de différences. Ce faisant, elles prennent ainsi conscience des préjugés qui pèsent sur la ville/la campagne et les remettent en question. Ce projet commun doit éveiller l'intérêt des élèves pour leur propre environnement et pour celui des élèves de la classe partenaire. La réalité est alors confrontée aux souhaits personnels et les certitudes deviennent progressivement moins fortes.

L'expérience se clôt par l'élaboration de deux parcours, l'un en ville et l'autre dans le village, qui permettront aux visiteurs et visiteuses de découvrir les différentes observations faites par les élèves. Avant les vacances d'été 2016, les deux classes se présenteront mutuellement leur parcours respectif et le feront découvrir à d'autres personnes. Par la suite, les visites seront intégrées au programme officiel de StattLand et proposées à un large public.



« *Tanzparcours in und um das Schulhaus* »

Domaines artistiques : danse, architecture & protection des monuments historiques

Durée: février 2016 - juin 2016

Localité(s) : Oberdiessbach

Langue(s) : allemand

Les élèves redécouvrent les espaces intérieurs et extérieurs de leur établissement scolaire par la danse. Que ce soit les escaliers, les rampes, les portes, les couloirs, les recoins, les cours de récréation, les fenêtres, les WC ou encore la bibliothèque, chaque espace peut servir d'inspiration au développement d'une chorégraphie, qu'elle soit abstraite, narrative ou un mélange des deux.

Les chorégraphies abstraites permettent de jouer avec l'architecture, les formes, les rythmes, les perspectives, les surfaces et les espaces libres. Le corps peut en effet les reproduire, les multiplier, s'en éloigner, les modifier, les rythmer, etc. Les chorégraphies narratives donnent l'occasion de se pencher sur la fonction, l'usage et l'ambiance d'un endroit spécifique et véhiculent un contenu (course poursuite, histoire d'amour, etc.).

Les élèves apprennent à collaborer entre eux et à percevoir l'espace qui les entoure en utilisant leur corps et en découvrant de nouveaux mouvements. Dans le cadre de ce projet, ils utilisent leur environnement quotidien différemment, le réaménagent et le considèrent ainsi d'un nouveau point de vue.

Chaque classe va élaborer une chorégraphie dans un lieu donné. Lors de la clôture du projet, le public sera invité à découvrir les différentes chorégraphies en suivant un parcours qui le mènera d'un endroit à un autre.



« *Tau Ceti* »

Domaine artistique : musique

Durée : août 2015 – mai 2016

Localité(s) : Thoun / Berne

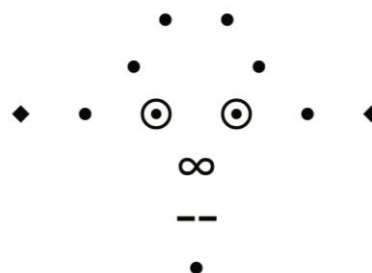
Langue(s) : allemand

Comment une personne étrangère se sent-elle dans un nouvel environnement ? Qu'a-t-elle vécu durant son voyage qui l'a menée jusqu'ici ? Les nouveaux arrivants ne connaissent peut-être pas la langue, mais sont particulièrement réceptifs à la musique, langue universelle qui permet de partager nos ressentis et nos émotions. La musique sert d'instrument de communication et est vectrice de messages.

Ce projet vise à encourager l'expérimentation et la créativité de manière collective et individuelle sur le thème du « connu » et de l'« étranger ». Au final, il en ressortira une composition commune qui reflètera ces thèmes essentiels. Il ne sera pas nécessaire d'avoir des connaissances théoriques de la musique, de savoir déchiffrer une partition ou jouer un instrument, mais bien plus de parvenir à imaginer, à jouer et à représenter une composition de manière intuitive.

Tous les élèves participeront à l'élaboration de la composition, processus durant lequel ils seront accompagnés d'un musicien professionnel. Le projet sera clos par une représentation de la composition face à un public.

_____ Tau Ceti _____



Le projet : **ouvrir les guillemets / : Anführungszeichen** obtient le **prix spécial** réservé aux projets culturels bilingues remis par l'association BERNbilingue.

BERNbilingue

Freunde des Berner Jura
Amis du Jura Bernois

Le droit d'auteur des photos est détenu par les partenaires en charge de la réalisation des projets.

En partenariat avec

STANLEY THOMAS
JOHNSON STIFTUNG